



प्रिय अभिभावक/संरक्षक:

हमें खुशी है कि आप और आपके परिवार के लोग हमारे उस विविधतापूर्ण समुदाय के सदस्य हैं, जहाँ सौ से भी अधिक अलग-अलग भाषाएँ बोली जाती हैं। Prince William County पब्लिक स्कूल, प्रत्येक विद्यार्थी को विश्व-स्तरीय शिक्षा देने को प्रतिबद्ध है। चूँकि इस प्रक्रिया में परिवार की भागीदारी महत्वपूर्ण है, इसलिए हमें प्रत्येक अभिभावक को अपने बच्चे की शिक्षा को समझने और उससे जुड़ने में सहायता करने के लिए कुछ आधारभूत जानकारी प्रदान करने में प्रसन्नता है।

स्कूल की सभी सामग्री अंग्रेज़ी में उपलब्ध कराई जाती है; हालाँकि हम महत्वपूर्ण दस्तावेज़ और जानकारी का अनुवाद अपने क्षेत्र में अक्सर अनुरोध की जाने वाली भाषाओं में करते हैं।

अधिकांश भाषाओं के बोलने वाले लोग Prince William County पब्लिक स्कूल की वेबसाइट—

[pwcs.edu](http://pwcs.edu)—और स्कूल की निजी साइट, दोनों पर नियमित रूप से अपडेट होने वाली महत्वपूर्ण जानकारी का लाभ ले सकते हैं। सब पर महत्वपूर्ण Google अनुवाद टूल शामिल है, जो 50 से अधिक भाषाओं में सीमित अनुवाद की सुविधा देता है। कंप्यूटरीकृत अनुवाद अक्सर अपूर्ण होते हैं, लेकिन फिर भी स्कूल की जानकारी से संबंधित महत्वपूर्ण लिंक प्रदान करते हैं। यदि आपके पास घर पर कंप्यूटर की पहुँच नहीं है, तो आप इसका उपयोग किसी सार्वजनिक लाइब्रेरी में कर सकते हैं।

सबसे महत्वपूर्ण बात, स्कूल डिवीजन, अधिकतर भाषाओं के बोलने वाले व्यक्तियों को विद्यार्थी एवं अभिभावक के अधिकारों, कर्तव्यों, अपेक्षाओं और स्कूली शिक्षा से संबंधित अन्य मामलों और विद्यार्थियों को प्राप्त हो सकने वाले लाभ और सेवाओं के बारे में महत्वपूर्ण जानकारी वाले दस्तावेज़ों को समझने में सहायता करने के लिए पेशेवर दुभाषियों तक पहुँच की सुविधा प्रदान करता है। यह सुनिश्चित करने के लिए कि हर किसी का इनपुट बता दिया गया और समझ लिया गया है, अभिभावकों से मिलकर दुभाषिए इन मामलों में सहायता कर सकते हैं। ये सेवाएँ परिवारों को निःशुल्क प्रदान की जाती हैं।

जब आपको किसी विशिष्ट सहायता की आवश्यकता हो, तो निम्न में से किसी विधि का उपयोग करें।

- ऑनलाइन—[translations.pwcs](http://translations.pwcs).
- व्यक्तिगत रूप से—अपने बच्चे के स्कूल जाएँ। इसकी संभावना कम ही है, कि आपकी भाषा बोलने वाला कोई व्यक्ति वहाँ मौजूद होगा। हालाँकि कोई कर्मचारी, आपकी सहायता करने के लिए किसी पोस्टर का उपयोग करेगा।

DR. STEVEN L. WALTS  
Superintendent of Schools

सभी मामलों में, आपसे निम्न उपलब्ध कराने के लिए कहा जाएगा:

- आपका और आपके बच्चे का नाम;
- आपके बच्चे के स्कूल का, ग्रेड स्तर का और शिक्षक का नाम;
- वह व्यक्ति (नाम या काम), जिससे आप बात करना चाहते हैं और चर्चा का विषय; और
- टेलीफोन नंबर और समय, जिस पर आपसे आसानी से संपर्क किया जा सकता है।

यदि आपका बच्चा स्कूल की ओर से मीटिंग का संदेश लेकर घर आता है; या यदि आप किसी शिक्षक या स्कूल के किसी अन्य कर्मचारी से कुछ चर्चा करना चाहते हैं, तो इन महत्वपूर्ण चर्चाओं में सहायता के लिए किसी दुभाषिए का अनुरोध करने हेतु ऊपर बताई गई विधि का उपयोग करें। कोई व्यक्ति यथाशीघ्र आपसे संपर्क करेगा।

आपकी सहभागिता आपके बच्चे की शिक्षा पर सकारात्मक प्रभाव डाल सकती है, और हम आपके लिए ये सेवाएँ उपलब्ध करके सहायता करने के लिए तत्पर हैं। हमें आशा है, कि यह पत्र आपके बच्चे के और आपके प्रति Prince William County पब्लिक स्कूल की प्रतिबद्धता को स्पष्ट तरीके से व्यक्त करता है। मुझे पूरा विश्वास है कि प्रत्येक विद्यार्थी को विश्व-स्तरीय शिक्षा प्राप्त होने की हमारी इच्छा में आप भी साझीदार हैं।

भवदीय,



Dr. Steven Walts  
स्कूल अधीक्षक

\*जब आप pwcs.edu पर जाएँ, तो इस संदेश में वर्णित जानकारी वाले पृष्ठ देखें।

